

# KAGOME

マリオネット、ダンス、



人間は誓いを守り続けることはできるのでしょうか？  
何が生きていくうえで一番大切なのでしょうか？  
愛、信頼、欲望 …？

かごめはダンサーの鈴木香里とマリオネティストのセバスチャンヴユイヨがそれぞれのジャンルの特性を生かし日本の童話 鶴の恩返しをアレンジして創作したものである。 獣と人間の世界の価値観の違いと人間の欲が誓いを裏切り幸福になるはずが悲劇をもたらす世界中にある話でまさにオルフェのようでもある。



この戸を絶対にあけないでください。  
私が布を織っている姿を絶対に見ないでください  
一回だけでいいからみせてくれ....

あなたが私を助けてくれたから私はあなたのところへ来たのです。  
でもあなたは愛ではなく金を選んでしまった。  
私との約束を破ってしまったからにはもう一緒にいることはできません。  
さようなら...



つるは人間により命を失いそうになるが人間により命を救われる。命を助けた人間（よひょう）は当たり前に行きとして鶴を看病する。つるはよひょうの社会における地位ではなく、人間としての価値をかい、命の恩返し、よひょうを幸せにしようと試み、この世の者の姿になり現れる。よひょうの人生であった質素な生活にない出来事が次々に起こり、次第に自分を失いまわりの状況にのまれて行く。つるは自分の身体を犠牲にしてまでもよひょうを幸せにしようと試みる。その二人間の様子を周囲の人間達は疑い、ねたみ、自分達にも利益が出来るようによしょうをゆすり始める。つるはよしょうの要望に応えるが、ただ一つだけよしょうに約束の条件を降す。それは自分が部屋に入り布を織る時だけは何があろうともつるの姿を見ようとしないこと。よしょうは出来上がるつるの美しい布に目をくらます。つうはその布を売った金で2人幸せに暮らせることだけを望んでいたが、よしょうは周囲の人間より金銭欲、物欲が幸福をもたらすと学ばされ、次第によしょうはつうとの幸せな生活から離れていく。つるは次第に心身ともに弱っていくがそんなことは気にせずなお、周囲の願望に答えようとする。これが最後だとよしょうに宣言し、また部屋へ入る。でもどのようにしてこの美しい布が出来るとか知りたいがために、ついによしょうは約束であった言葉までも裏切ってしまう。つるの本当の姿を見てしまうのである。幸せは自分のそばにあったが自分を失うことにより、幸せは消え去る。失ってはじめて何が大事であったのかを知る。でもそこには敗者になった自分とつるを思いやむことしか存在しない。つるはよしょうを残し、取り返すことは不可能なことを悲嘆し、また空へと戻ってゆく。



それぞれの登場人物の様子がよりわかりやすくなるようにマリオネット、マスクを用いた人物、等身大の人物、日本語、フランス語...といろいろな要素を取り入れながら視覚、聴覚からだけでも状況が把握できるようになっている。

舞台装置には大、小の2枚の障子のようなものが移動できる仕組みにより、状況によっていろいろにスペースをくぎっていく。それは2者の持つ二世界がどのように平行して進められていくか、あるいは2者が一つになる瞬間があるのかが明白になる。

**マリオネットゲン** 腕に人形を入れて操る手法により、よひょうは大きな欲望を持つこともなく、あるがままの身体のみで生きてきたが隣人からゆすられ、マニピュレーションされていかれる様子が両腕に人形をとられることによりわかる。マリオネティストが何も無い物、人形に心、息を吹き込むと、物は者になり変わり、生と死をあたえる。

**マスク** つるは鳥であったがある日人間に怪我をさせられ、人間に助けられる。命を助けられた恩返しに身を変え、この世のものとなり戻ってくる。一人二役である。顔には半鳥、半人の白いマスクを利用し、マスクをしていると身体は鳥のように軽やかで敏感で感情は見えず、どこか奇妙で不思議な様子をうかがわすが、一度マスクをとれば別人のように柔和で愛を注げる女性になる。

**フランス語と日本語** フランス語でこの作品は話されるが、つるが一人になると彼女にだけしかわからない言葉で話をし始める。その瞬間日本語が利用される。日本語のわかる観客以外には違和感を与えるが、身体の使いかたにより次第に状況が適格に伝わる。

日本の伝統文化、能 文楽、歌舞伎踊りの技法、美意識、舞台空間の使用法、

時、間の使い方の必然性のある要素をもとにして、どのように人物の描写を明確に伝えていけるかを重要としている。

欧州文化の要素も取り入れている。クラシックバレエのトゥシューズが鳥のくちばしに転換され使われたり、人形を黒子の姿で操るが、身体が椅子になり、木になり、壁になりとコンテンポラリーダンス、クリエイティブな要素も取り入れている。

かーごめかごめ  
かーごのなーかのとーりーは  
いついつであーう  
よあけのぼんに  
つるとかーめがすーべったー  
うしろのしょうめんだーあれ



いつどのように出会い、何に出会うのか、何をすべきなのか...  
目を閉じて、何かが変わる瞬間を身体で感じてみる....